

英語本文 日本語訳

授業ノートに日本語訳を書いていなかった人が多かったのをのせておきます。1年生の授業では日本語訳はしていませんでしたが、今回は自習で取り組むと言う事で、自分の本文の理解を深めるためにも日本語訳をして内容をとらえることが必要であると感じるので、書いて提出してください。ただし、英文に対応する形で日本語訳を書くこと。

Unit 0

Part 1

みなさん、こんにちは。私は安藤咲です。私は2週間前に家族と福井に行きました。これは恐竜博物館の写真です。この博物館では恐竜や自然史に関するたくさんの情報を得ることができます。

私たちはおいしい食べ物も楽しみました。例えば、越前そばを食べました。私たちは楽しい時を過ごしました。ありがとうございます。

Part 2

ディーパ：福井にはどうやって行きましたか。

咲：車で行きました。

アレックス：博物館ではティラノサウルスを見られますか。

咲：はい、見られます。

光太：博物館では何時間過ごしたのですか。

咲：私たちは3時間そこで過ごしました。たくさん恐竜を見ました。

Unit 1

Part 1

新学期セール！緑文房具店ではセールを開催中です。

このペンは先週150円でした。

それが今は100円です。

ノート5冊は500円でした。

今は400円です。このセールをお見逃しなく。

Part 2

咲：ディーパ、準備はいい？

あと数分で授業が始まるよ。

ディーパ：ちょっと待って。…いいよ。行こう。

咲：何をしていたの。

ディーパ：筆箱を探していたの。

咲：あら、それ買ったの？

いいね。

ディーパ：ありがとう。昨日、新学期セールで買ったの。

Part 3

4月20日, 午前4時25分

こんにちは。私はアメリカのジュディ・スミスです。7年生です。私の学校は9月に始まり6月に終わるの。日本でも同じですか。

私の学校には楽しい行事がたくさんあるのよ。先月は、ダンスパーティーがあったの。その日は生徒も先生もカフェテリアで踊ったのよ。楽しかったわ。あなたたちの学校にはどんな行事がありますか。

Part 4

咲：驚いたわ。あなたの学校は私たちの学校とは違うのね。日本では、学年は4月から始まるのよ。

ディーパ：あなたたちみんな楽しそうね。私たちの学校にも合唱コンクールのような楽しい行事があるよ。クラスごとに舞台上がって、一緒に歌うの。

光太：君は日本時間の午前4時25分にメッセージを書いたんだね。僕はその時眠っていたよ。今は君が寝ているよね。

アレックス：僕たちは互いに離れて暮らしているけど、友達になれるよね。これからも連絡を取り続けよう。

日記

A： 4月28日 土曜日

午前中に、自分の部屋をそうじした。

昼食後、図書館に行って、本を何冊か借りた。

夜はテレビでサッカーの試合を見た。わくわくする試合だった。

B： 4月29日 日曜日

友達と緑川につりをしに行った。私たちはたくさんの魚をつった。そこでは、他にもつりをしている人たちがいた。私たちはつった魚を何匹かその人たちにあげた。楽しい時を過ごした。

Unit 2

Part 1

やあ、ディーパ。

休み中は何をする予定なの？

僕は来週イギリスに行く予定だよ。姉と僕はいろいろなものを見物するつもりなんだ。

イギリスのもので何かほしいものはある？

光太より

Part 2

係員：パスポートを見せてください。

光太：はい、どうぞ。

係員：訪問の目的は何ですか。

光太：観光です。

係員：どのくらい滞在する予定ですか。

光太：5日間です。

係員：どこに滞在する予定ですか。

光太：ロンドンの姉の家です。

係員：わかりました。楽しい滞在を。

光太：ありがとうございます。

Part 3

テムズ川のそばのあの時計台を見てください。あれは築およそ150年です。多くの人がビッグベンと呼んでいます。その名前はおそらく建造者のベンジヤミン・ホールに由来するのでしょうか。彼はとても大きな男性でした。

さて、僕たちはこれからあの大きな観覧車に乗る予定です。あれは築およそ20年です。人々はロンドンアイと呼んでいます。高さは135メートルです。最上部からすばらしい景色を見ることができます。

ロンドンでは、古い建物も新しい建物も両方見つけることができます。とてもおもしろいです。

Part 4

絵美と僕は今、オックスフォード大学にいます。ロンドンからオックスフォードまでは電車で約1時間かかりました。

見てください。これは食堂です。おそらく「ハリーポッター」の映画を見て、ここを知っている人がいるかもしれません。僕はあの映画が大好きです。だからたくさんのシーンからこの食堂を思い出します。今、僕は実物を見えています。すごいですよね。

旅の中ではとても多くのものを見ることができます。世界は興味深い場所です。